

Eftelya

Text / Musik: Hakan Yesilyurt / Gruppe Yorum

Text	Übersetzung	Aussprachehilfe
1. Strophe Bir el uzanır bana sınırların ardından. Büyümelı sevdamız kardeşlık toprağında	1. Strophe Eine Hand streckt sich zu mir hin hinter den Grenzen. Unsere Liebe muss wachsen in der Erde der Brüderlichkeit	Z = stimmhaft wie dt. sagen; i = i wie dt. <u>nie</u>; e = ä = offen wie dt. <u>er</u>; ı = wie dt. sa<u>ge</u>n r = gerolltes Zungen „r“, s = stimmlos wie dt. <u>essen</u>; y = j wie dt. <u>j</u>üngst; v = w wie dt. <u>w</u>egen; ş = sch wie dt. <u>sch</u>wer; ğ = nach dunklen Vokalen nicht hörbar, es verlängert des vorausgehenden Vokal.
Refrain Ver elini ver bana eftelya uzansın elimiz eftelya Benim divane gölüm (hep) seni ister eftelya	Refrain Gib mir deine Hand, gib mir Eftelya Unsere Hände sollen sich strecken Eftelya Mein verrücktes (naives) Herz will dich immer Eftelya.	
2. Strophe Aynı topraktan geldik biz bize benzeriz Sevdayla dururken neden kavga ederiz	2. Strophe Wir kamen von der gleichen Erde wir ähneln uns. Statt in Liebe zu bleiben warum streiten wir?	